



La ciudad en tres congresos

Dania González Couret

Las ciudades ocupan solo el 2% de la superficie del planeta, pero son responsables de aproximadamente el 70% de la economía mundial, a la vez que generan más del 60% del consumo de energía, gases de efecto invernadero y residuos a nivel global. El ODS 11, que se orienta hacia el logro de ciudades y asentamientos humanos inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles, capitaliza el 64% de las metas de la Agenda 2030, de manera que las ciudades constituyen un factor clave en el futuro del planeta, y de ahí se deriva la creciente atención que se les brinda.

Sin embargo, los problemas que preocupan, y las soluciones que se debaten, difieren en cada región, lo cual podría ejemplificarse mediante lo acontecido en tres de los múltiples congresos que durante este año que concluye (2023) han abordado el tema urbano: La Cumbre de las Ciudades de Las Américas, celebrada en Denver en el mes de abril; Moscú Urbano, que tuvo lugar en esa ciudad europea en agosto, y la Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura (CLEFA 2023) desarrollada en Bogotá, donde el marco de la formación profesional sirvió para abordar los temas urbanos y territoriales más acuciantes en América Latina.

La Cumbre de las Ciudades, que en realidad fue una reunión de alcaldes de todo el continente americano con participación de académicos y la sociedad civil, se centró en explorar, proponer y demostrar posibles vías de solución y, sobre todo, de financiamiento para el desarrollo urbano en la región. Partiendo de la importancia de las ciudades para la sustentabilidad, la salud, la seguridad y la vulnerabilidad, se afirmó que el mundo solo se puede cambiar a partir de las ciudades, por lo cual hay que prepararlas para transitar hacia la búsqueda de sus propias fuentes de financiamiento, tema que constituyó el eje central del cónclave.

Entre los asuntos más tratados y sobre los cuales hubo consenso, es posible citar la necesidad de especificidad y descentralización que otorgue autonomía política, autosuficiencia financiera y capacidad de organización a los territorios; la convicción de que invertir en la

protección de la naturaleza tributa directamente a la economía de la ciudad; la necesidad de alianzas entre el sector público y el privado para generar fondos mixtos, y con las academias, así como entre municipios; la conveniencia de involucrar a las comunidades, ya que la co-creación favorece la apropiación; la importancia de la innovación y de un buen marco legislativo, así como de formular y postular buenos proyectos que promuevan alianzas multi-actorales para buscar financiamiento. Mucho espacio se dedicó a la necesidad de disponer de información confiable para los planes de desarrollo en aras de mejorar la calidad de vida de los ciudadanos. En menor medida se mencionó la economía circular, y la seguridad alimentaria.

Uno de los contenidos más recurrentes fue el de la electro-movilidad, pero fundamentalmente dirigida hacia el vehículo privado, con soluciones discriminatorias que no priorizan a las comunidades de bajos ingresos, pues se reconoce que el desarrollo de ómnibus eléctricos para el transporte público es aún un reto. La principal motivación es transitar hacia “emisiones cero”, con la incorporación de fuentes renovables de energía, pero también se abordó la importancia de los impuestos para financiar el desarrollo, la planificación urbana estratégica, la seguridad vial, los combustibles de transición, y el enfoque holístico de la economía que se genera en torno al vehículo eléctrico.

Los mejores ejemplos a tomar como referencia fueron los de las ciudades de México y Quito; la primera con importantes logros en la movilidad urbana que ha priorizado las zonas más pobres de la ciudad, así como en la calidad de los espacios públicos, el verde urbano, el saneamiento, el manejo del agua y el aprovechamiento de fuentes renovables de energía, lo cual ha permitido reducir en 1,8 T la generación de CO₂. Interesante resulta que la fuente de financiamiento provino esencialmente de reducir la corrupción sin aumentar impuestos, con el objetivo de mejorar el bienestar de los que menos tienen y lograr la felicidad para todos. En el caso de Quito, se cuenta con una constitución que consagra el derecho a la naturaleza y establece los límites

mediante el concepto del “buen vivir” proveniente de la tradición andina, materializado en un plan de uso del suelo para la soberanía alimentaria, política de huertos o agroecología urbana participativa, y el objetivo de reducir la huella de suelo y aumentar la edificabilidad, pero manteniendo un 50% de la infraestructura verde. Particularmente interesante resulta la experiencia en relación con la garantía del acceso al agua en la ciudad.

El congreso “Moscú Urbano”, sin embargo, tuvo un enfoque bastante diferente. Si bien se trata de un evento internacional que se desarrolla todos los años, la atención se centra en los problemas que preocupan a los habitantes, profesionales y autoridades de la ciudad anfitriona, y su posible solución. En esta ocasión, los debates se refirieron a los seres humanos que habitan las ciudades como objetivo esencial, la cultura como su identidad y sostén, el manejo de la gran urbe, el rol de las tecnologías, el desarrollo de la industria de la construcción, y el futuro urbano.

Con el objetivo de lograr ciudades sustentables centradas en el ser humano se abordaron numerosos y diversos temas, como la necesidad de que los grandes proyectos permitan construir para las personas; la devolución de los ríos a los ciudadanos; el cambio que los nuevos servicios están provocando en la movilidad; el rol de los espacios públicos en la conformación de las comunidades urbanas; la necesidad de embellecer la ciudad donde se habita, y de garantizar la seguridad en las grandes urbes. En aras de estos objetivos se desarrollan numerosos programas de renovación de viviendas y urbanizaciones para mejorar la imagen de la ciudad, pero también se debate sobre la adecuación de los apartamentos a la situación actual de las familias y la sociedad. Estas preocupaciones incluyen la creación de espacios para el aprendizaje y la recreación, y para la felicidad no solo de las personas, sino también de sus mascotas, promoviendo la flora y la fauna salvaje en la ciudad.

El enfoque de la identidad cultural como sostén urbano lleva a cuestionarse cómo los espacios artísticos están reprogramando las ciudades, qué patrimonio arquitectónico se está creando para legar al futuro, o cómo diseñar ciudades justas, compartidas en un ambiente para todos. Mucho se debatió sobre la investigación y la innovación aplicada, como una preocupación esencial; la inteligencia artificial y su relación con el sector creativo, cómo transitar hacia ciudades inteligentes, la transformación digital de las megaciudades, e incluso, el control cuántico y el “*big data*” en la gestión del desarrollo urbano. La preocupación tecnológica incluye la industria de la construcción, la necesaria digitalización e innovación tecnológica, su estrategia de desarrollo, el manejo del capital humano, y la transformación en la gestión.

También se abordaron los problemas de la gran ciudad; las tácticas para el manejo de las aglomeraciones urbanas y megalópolis en desarrollo, que requieren de la cooperación entre ciudadanos, autoridades y desarrolladores; la necesaria integración territorial de las zonas industriales, y los megaproyectos de transportación y desarrollo espacial para la transformación estructural de las megaciudades. Por último, se debatió sobre el futuro de la ciudad, partiendo de un ambiente de negocios, las teorías urbanas, la revitalización, la adaptación al cambio climático y el desarrollo balanceado de los territorios.

Son otros los problemas que preocupan a los profesionales de América Latina. La CLEFA 2023 se organizó en cuatro mesas temáticas: la primera dirigida al manejo adecuado de las tecnologías en relación con el medioambiente y la calidad de vida; la segunda vinculada al patrimonio de acuerdo con los saberes tradicionales y las prácticas socioculturales frente al desafío de la globalización; la tercera dedicada al ordenamiento y la planificación territorial, y la cuarta enfocada en la investigación. Es evidente la prioridad de otros enfoques vinculados a los problemas del territorio y la defensa de la identidad regional ante el mundo globalizado.

A pesar de que América Latina es la región más urbanizada del planeta, los desbalances territoriales y la pobreza en el hábitat rural siguen constituyendo un reto, por lo cual estos temas ocuparon un amplio espacio de debate y reflexión. El conflicto se origina desde que las ciudades coloniales, iglesias y otros edificios se asentaron sobre los precolombinos, de manera que hoy se pone un gran énfasis en rescatar ese conocimiento ancestral y transmitirlo a las futuras generaciones¹, aunque solo derive en un atractivo turístico. Sin embargo, la gravedad del problema se incrementa cuando aún hoy la población rural alto-andina es desplazada de su hábitat tradicional y despojada de sus medios de vida, por parte de las empresas de explotación minera, las cuales les ofrecen urbanizaciones que no se adecuan el medio ni a las necesidades de los habitantes².

Es por ello que la escala “*rur-urbana*” es tan importante en esta región, donde las zonas rurales periféricas a asentamientos poblacionales han ido creciendo y conurbando el área³. En estos casos es posible aplicar modelos territoriales de protección y puesta en valor de un paisaje cultural agrícola a partir de la gobernanza de los recursos hídricos como elemento de identidad territorial⁴, y también son frecuentes los enfoques étnicos que exigen una visión transdisciplinar⁵. En el evento se recordó la experiencia de los “*Cursos Regionales de Vivienda Rural*” organizados a finales de los años 50 y principio de los 60⁶, que denotan la trascendencia histórica de este problema.

Se abordó el rol del arquitecto municipal en el ordenamiento territorial y el desarrollo urbanístico local⁷, y se mostraron estrategias proyectuales aplicadas en territorios urbanos – portuarios degradados⁸. A partir del concepto de paisaje urbano histórico se cuestionó el enfoque restringido del patrimonio⁹, y fue comentado el rol del arquitecto en relación con el patrimonio cultural intangible a través de la gobernanza participativa¹⁰. De gran interés resultó la propuesta de recuperación de edificaciones construidas en el último medio siglo y abandonadas en el centro de la ciudad de San José, en Costa Rica, para ponerlas en valor, atrayendo a sectores poblacionales de menores ingresos (nómadas digitales, empleados de asociaciones solidarias y adultos mayores jubilados) mediante nuevas modalidades habitacionales y de uso del espacio como *cohousing*, *coliving*, *coworking* y *coparking*, en aras de revitalizar el centro urbano, aumentar su densidad y recuperar edificaciones que aún no han llegado al fin de su vida útil¹¹. Todo ello a partir del uso de un SIG y articulado en una plataforma tecnológica que cierra el flujo de caja, garantizando los beneficios de la inversión. Por último, el “urbanismo feminista” constituyó otro enfoque de particular interés para esta región¹².

Como puede apreciarse, aunque la ciudad constituye un problema global, las preocupaciones y enfoques varían completamente entre regiones geográficas de acuerdo con su historia y otras particulares circunstancias condicionantes.

The city in Three Congresses

Cities occupy only 2% of the planet's surface, but they are responsible for approximately 70% of the world economy, while generating more than 60% of global energy consumption, greenhouse gases and waste. SDG 11, which is oriented towards achieving inclusive, safe, resilient and sustainable cities and human settlements, capitalizes on 64% of the goals of the 2030 Agenda, so that Cities constitute a key factor in the future of the planet and hence, the growing attention given to them.

However, the problems that concern, and the solutions that are debated, differ in each region, which could be exemplified by what happened in three of the multiple congresses that during this ending year (2023) have addressed the urban issue: The Cities Summit of the Americas, held in Denver in April; Urban Moscow, which took place in that European city in August, and the Latin American Conference of Schools and Faculties of Architecture (CLEFA 2023) held in October in Bogotá, where the framework of professional training served to address the most pressing urban and territorial issues in Latin America.

The Cities Summit, which was actually a meeting of mayors from across the American continent with the participation of academics and civil society, focused on exploring, proposing and demonstrating possible ways to solve and, above all, financing for urban development in the region. Starting from the importance of cities for sustainability, health, security and vulnerability, it was stated that the world can only be changed through cities, which is why they must be prepared to move towards the search for their own financing sources, a topic that constituted the central focus of the conclave.

Among the most discussed issues and on which there was consensus, it is possible to cite the need for specificity and decentralization that grants political autonomy, financial self-sufficiency and organizational capacity to the territories; the conviction that investing in the protection of nature directly contributes to the city's economy; the need for alliances between the public and private sectors to generate mixed funds, and with academies, as well as between municipalities; the convenience of involving communities, since co-creation favors appropriation; the importance of innovation and a good legislative framework, as well as formulating and applying for good projects that promote multi-stakeholder alliances to seek financing. Much space was dedicated to the need to have reliable information for development plans in order to improve the quality of life of citizens. To a lesser extent, the circular economy and food security were mentioned.

One of the most recurrent contents was electro-mobility, but fundamentally directed towards the private vehicle, with discriminatory solutions that do not prioritize low-income communities, since it is recognized that the development of electric buses for public transport is still a challenge. The main motivation is to move towards “zero emissions”, with the incorporation of renewable energy sources, but the importance of taxes to finance development, strategic urban planning, road safety, transition fuels, and the holistic approach to the economy generated around the electric vehicle were also exposed.

The best examples to take as a reference were the cities of Mexico and Quito, the first with important achievements in urban mobility that has prioritized the poorest areas of the city, as well as in the quality of public spaces, urban green sanitation, water management, and the use of renewable energy sources, which has allowed them to reduce CO₂ generation by 1,8 T. Interestingly, the source of financing essentially came from reducing corruption without increasing taxes, with the aim of improving the well-being of those who have the least and achieving happiness for all. In the case of Quito, there is a constitution that enshrines the right to nature and establishes the limits through the concept of

“good living” from the Andean tradition, materialized in a land use plan for food sovereignty, politics of orchards or participatory urban agroecology, and the objective of reducing the land footprint and increasing buildability, but maintaining 50% of the green infrastructure. Particularly interesting is the experience in relation to guaranteeing access to water in the city.

The “Urban Moscow” congress, however, had a rather different approach. Although it is an international event that takes place every year, the focus is on the problems that concern the inhabitants, professionals and authorities of the host city and their possible solution. On this occasion, the debates referred to the human beings who inhabit cities as an essential objective, culture as their identity and support, the management of the big city, the role of technologies, the development of the construction industry, and the future of cities.

With the aim of achieving human-centered sustainable cities, numerous and diverse topics were addressed, such as the need for large projects to allow building for people; the return of rivers to the citizens; the change that new services are causing in mobility; the role of public spaces in the formation of urban communities; the need to beautify the city where one lives and to guarantee security in large cities. In pursuit of these objectives, numerous housing and urbanization renovation programs are developed to improve the image of the city, but there is also debate about the adaptation of apartments to the current situation of families and society. These concerns include creating spaces for learning and recreation, as well as the happiness of not only people, but also their pets, and promoting wild flora and fauna in the city.

The focus on cultural identity as urban support leads to questioning how artistic spaces are reprogramming cities, what architectural heritage is being created to bequeath to the future or how to design just shared cities in an environment for all. There was much debate about research and innovation in the city, as an essential concern; artificial intelligence and its relationship with the creative sector, how to move towards smart cities, the digital transformation of megacities, and even quantum control and “big data” in the management of urban development. The technological concern includes the construction industry, the necessary digitalization and technological innovation, its development strategy, the management of human capital, and the transformation in management.

Big city problems were also addressed; the tactics for managing urban agglomerations and developing megalopolises, which require cooperation between citizens, authorities and developers; the necessary territorial integration of industrial zones, and the transportation and spatial development megaprojects

for the structural transformation of megacities. Finally, the future of the city was discussed, starting from a business environment, urban theories, revitalization, adaptation to climate change, and the balanced development of the territories.

There are other problems that concern professionals in Latin America. CLEFA 2023 was organized into four thematic tables: the first aimed at the proper management of technologies in relation to the environment and quality of life; the second linked heritage in accordance with traditional knowledge and sociocultural practices in the face of the challenge of globalization; the third dedicated to territorial ordering and planning, and the fourth focused on research. The priority of other approaches linked to the problems of the territory and the defense of regional identity to face the globalized world is evident.

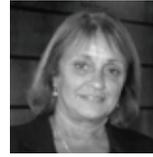
Although Latin America is the most urbanized region on the planet, territorial imbalances and poverty in rural areas continue to constitute a challenge, which is why these issues occupied a wide space for debate and reflection. The conflict originates from when colonial cities, churches and other buildings were established on top of pre-Columbian settlements, so that today great emphasis is placed on rescuing that ancestral knowledge and transmitting it to future generations¹, even if it only results in a tourist attraction. However, the severity of the problem increases when even today the high-Andean rural population is displaced from their traditional habitat and stripped of their livelihoods by mining exploitation companies, which offer them urbanizations that are not adequate to the environment or to the needs of the inhabitants².

This is why the “rur-urban” scale is so important in this region, where rural zones peripheral to population settlements have been growing and conurbating the area³. In these cases it is possible to apply territorial models of protection and enhancement of an agricultural cultural landscape based on the governance of water resources as an element of territorial identity⁴, and ethnic approaches that require transdisciplinary points of view are also common⁵. The event recalled the experience of the “Regional Rural Housing Courses” organized in the late 1950s and early 1960s⁶, which denote the historical significance of this problem.

The role of the municipal architect in territorial planning and local urban development was addressed⁷, and project strategies applied in degraded urban-port territories were shown⁸. Based on the concept of the historic urban landscape, the restricted focus on heritage was questioned⁹, and the role of the architect in relation to intangible cultural heritage through participatory governance was commented¹⁰. Of great interest was the proposal to recover buildings built in the last half century and

abandoned in the center of the city of San José, in Costa Rica, to add them value, attracting lower-income population sectors (digital nomads, employees of solidarity associations and retired older adults) through new housing and space use modalities such as cohousing, coliving, coworking and coparking, in order to revitalize the urban center, increase its density and recover buildings that have not yet reached the end of their useful life¹¹. All of this is based on the use of a GIS and articulated in a technological platform that closes the cash flow, guaranteeing the benefits of the investment. Finally, "feminist urbanism" was another approach of particular interest for this region¹².

As can be seen, although the city constitutes a global problem, the concerns and approaches vary completely between geographical regions according to their history and other particular conditioning circumstances.



Dania González Couret

Arquitecta. Doctora en Ciencias. Profesora Titular, Emérito, Facultad de Arquitectura y Urbanismo. Universidad Tecnológica de La Habana José Antonio Echeverría, CUJAE. La Habana, Cuba
E-mail: daniagcouret@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0002-1406-4588>

DECLARACIÓN DE CONFLICTOS DE INTERESES

El autora declara que no existen conflictos de intereses que representen riesgos para la publicación del artículo.'

DECLARATION OF CONFLICTS OF INTERESTS

The author declares that there are no conflicts of interest that represent risks for the publication of the article.

¹ Conferencia: "El papel del profesional de la arquitectura en Latinoamérica con respecto a los saberes tradicionales, las identidades y las prácticas socioculturales de cada región. Un acercamiento en el paisaje edificado de Uxmal, Yucatán, México". Autores: Luis Llovera (Universidad Autónoma de Yucatán), Tatiana Castro (Universidad La Gran Colombia) y Alexander Sagastume (Universidad de San Carlos de Guatemala). CLEFA 2023.

² Conferencia: "Hábitats de altura: Un enfoque geomorfológico para el asentamiento en territorios altoandinos". Autores: Panduro Castellano, José Alonso y Romina Portilla (Universidad de Lima, Perú). CLEFA 2023.

³ Conferencia: "Aproximación a la rururbanización en el municipio de Pasto (Colombia), estudio de caso en los corregimientos de Cabrera y San Fernando". Autor: Oswaldo Mesías Rosas (Universidad de Nariño, Colombia). CLEFA 2023.

⁴ Conferencia: "Modelo territorial de protección y puesta en valor de un paisaje cultural agrícola a partir de la gobernanza de sus recursos hídricos como elemento de identidad territorial: Agua y agricultura en el valle bajo del río Lurín". Autores: Condori Gómez y Kelly Quispe (Pontificia Universidad Católica del Perú). CLEFA 2023.

⁵ Conferencia: "Del Crecimiento Urbano al Rururbano". Autor: Ronald A. Macuacé Otero, Colombia. CLEFA 2023.

⁶ Conferencia: "Planificación Regional y Arquitectura en perspectiva latinoamericana: Una mirada hacia la experiencia de los Cursos Regionales de Vivienda Rural de 1958 y 1965". Autores: Matheus Bonini Machado y Beatriz Barsoumian de Carvalho (Universidad de São Paulo FAUUSP, Brasil). CLEFA 2023.

⁷ Conferencia: "Competencias y funciones del arquitecto municipal en el ordenamiento territorial y el desarrollo urbanístico local". Autor: Pedro Richarson (Federación Iberoamericana de Municipios Verdes, República Dominicana). CLEFA 2023.

⁸ Conferencia: "MEP - Metodología EM Estratégias Projetauais: Aplicacao em Territórios Urbanos/Portuários Degradados". Autor: Carlos A. Hernández Arriagada (Universidad Presbiteriana Mackenzie. Brasil). CLEFA 2023.

⁹ Conferencia: "La ciudad ¿De qué patrimonio hablamos?". Autora: Elizabeth Espinosa Dorantes. (Universidad Autónoma Metropolitana Azcapotzalco, México). CLEFA 2023.

¹⁰ Conferencia: "El arquitecto y su relación con el patrimonio cultural intangible a través de la gobernanza participativa". Autora: Gloria L. Palacios Villatoro (Universidad de San Carlos de Guatemala – USAC, Guatemala). CLEFA 2023.

¹¹ Conferencia: "San José RISE. Reactivación Inmobiliaria del Centro Histórico de San José a partir de las plataformas tecnológicas alternativas". Autor: Tomás F. Martínez Baldares (Instituto Tecnológico de Costa Rica). CLEFA 2023.

¹² Conferencia: "Espacios Urbanos Públicos promotores del derecho de las mujeres a una ciudad segura". Autora: Leyda M. Brea Sención (Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra. República Dominicana). CLEFA 2023.

